

№ 22(19)

May 20 трав.

2018

1918-2018 • Століття У.П.Ц.К.
Centennial of the U.O.C.C. • 1918-2018



Українська
Православна
Катедрал
Св. Володимира

St. Volodymyr
Ukrainian Orthodox
Cathedral

400 Bathurst St.
Toronto, ON
M5T 2S6



Каплиця
Всіх Святих
Землі Української

All Saints of Ukraine
Chapel

1280 Dundas St. W.
Oakville, ON
L6M 4H9

Катедральні ДЗВОНИ Cathedral Bells





Editorial Staff

**The Rt. Rev. Protopresbyter
Bohdan Sencio • Dean**
905-238-0132

Greg Blyzniuk
gblyzniuk@gmail.com

Wasył & Nadia Sydorenko
416-604-1740
mail@htplus.net

Parish Priests

**The Rt. Rev. Protopresbyter
Bohdan Sencio • Dean**
905-238-0132

**The Very Rev. Archpriest
Dr. Jaroslaw S. Buciora**
905-855-7757

Cathedral Office

Open

Thursday - Friday • 9 am - 5 pm
Saturday - Sunday • 9 am - 1 pm

Wasył Pawluk
Administrator
416-603-3224
416-603-1443 (fax)
office@stvolodymyr.ca

400 Bathurst Street
Toronto, ON M5T 2S6

Катедральні Дзвони

Виходять що два тижні

Cathedral Bells

Published biweekly

ISSN 1911-6926 (Print)

ISSN 1911-6934 (Online)

Saint Volodymyr Cathedral

✦ Published in Canada ✦

Mission Statement

Cathedral Bells is a publication of the parish of Saint Volodymyr Ukrainian Orthodox Cathedral in Toronto, Canada (UOCC).

Its mandate is to enunciate the Orthodox Christian faith, to foster the mission of the Ukrainian Orthodox Church of Canada, to provide a forum for the discussion of issues important to the church and its members, to publish notices and reports of events in our community, and to encourage all of our readers to explore all available sources of Orthodox Christian information.

On the Cover

The cover features a detail from the icon *All Saints of Ukraine* by Canadian iconographer Vera Senchuk (2013). The first rank of three features (left to right): St. Theodosius of Kyiv, St. Anthony of Kyiv, St. Hlib the Martyr, St. Borys the Martyr, St. Volodymyr Equal-to-the-Apostles, St. Olha Equal-to-the-Apostles, St. Ihor of Kyiv, (Unknown), St. Michael the first Metropolitan of Kyiv, and St. Petro (Mohyla).

Available online: www.stvolodymyr.ca

Київський Патріархат

УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА ЦЕРКВА

Місіонерські Труди Святих Рівноапостольних Кирила і Мефодія

В історії поширення віри Христової серед слов'янських народів, зокрема українського, велику роль відіграли святі брати Кирило (до чернецтва Костянтин) і Мефодій. Вони мали багатих і славних батьків у місті Солуні, в Македонії; їхній батько Лев був високим урядовим посадовцем. У Солуні проживало багато слов'ян – звідси їхнє знання слов'янської мови. Обидва здобули добру освіту. Молодший брат, Костянтин, навчався в Царгороді навіть у придворній школі разом із царським сином Михаїлом. Старший, Мефодій, служив у війську, але після смерті батька покинув службу і постригся у ченці в монастирі на горі Олімп. Костянтин, здобувши освіту під керуванням славетного Константинопольського Патріарха Фотія, прозваного філософом, був висвячений на священика і став бібліотекарем при церкві святої Софії в Царгороді.

Близько 858 р. посли від хозарів просили імператора прислати їм учених проповідників. Імператор Михаїл III і Патріарх Фотій послали братів Костянтина і Мефодія. Це була їхня перша апостольсько-місіонерська подорож до хозарів (між гирлами річок Дону і Волги), що підготувала їх до апостольських трудів серед слов'ян.

Ще перед цією подорожжю солунські брати взялися за переклад Святого Письма і богослужбових книг на слов'янську мову з грецької, створили слов'янську азбуку [глаголицю], поклавши в основу її азбуку грецьку, а деякі літери взяли з азбук східних народів.

У 862 р. моравський князь Ростислав і панонський (угорський) князь Коцель попросили імператора Михаїла

Cover: Icon of Saints Cyril and Methodius by Lenka Vlková (b. 1957)
from the Orthodox Cathedral of Saints Cyril and Methodius in Prague.

1918



2018

**THE EASTERN EPARCHY OF THE
UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF CANADA
CELEBRATES 100 YEARS!**

Saturday, June 2, 2018

1:30 p.m. • Centennial Retreat

Hosted by: CYMK/Ukrainian Orthodox Youth

Sessions

Raising Faithful Christians in Today's World (for parents)

Exploring our UOCC History • The Next 100 Years

Akathist to Jesus Christ • Evening Games and Snacks

Monte Carlo Inn, Oakville

Information and registration:

www.cymk.ca/centennial-retreat

Deadline: May 28. 2018

Sunday, June 3, 2018

9:00 a.m. • Hierarchical Divine Liturgy

All Saints of Ukraine Chapel, Oakville, ON

12:00 p.m. • Banquet & Concert

Information and tickets:

100.uocc.east@gmail.com

5:00 p.m. • Thanksgiving Moleben

прислати до них такого вчителя, який міг би навчити їхні народи істин віри християнської слов'янською мовою. Вибір знову зупинився на святих братах. З ревністю апостолів взяли вони за справу і проповідували Слово Боже протягом чотирьох років. Вони обходили одну країну за іншою, проповідуючи і відправляючи богослужіння слов'янською мовою. Морави цілими громадами приймали святе хрещення; князь Ростислав хрестився, а князь Коцель, крім цього, навіть вивчив слов'янську мову. Слов'яни раділи, слухаючи Слово Боже рідною мовою.

У Моравії та Панонії християнство вводили німецько-латинські проповідники, тому їм були дуже неприємні успіхи святих братів у справі просвіти слов'ян. Латинники звинуватили святих братів у ересі (за проповідь слов'янською мовою) і поскаржилися на них Папі Миколаю I.

Тоді ще не було поділу Церков на Східну Православну і Західну Католицьку, але фактично вже точилася гостра боротьба між Царгородським Патріархом Фотієм і Римським Папою Миколаєм I. Латиняни звинувачували святих братів у тому, що вони поширюють ересь, відправляючи богослужіння мовою слов'янською, тоді як славити Бога нібито можна тільки трьома мовами – єврейською, грецькою та латинською, якими був зроблений напис на хресті Господньому. Насправді ж це твердження латинників було так званою *тримовною єрессю*, бо ж Христос заповів апостолам навчати всі народи їх рідними мовами.

Святих братів викликали до Рима. Та коли вони були в дорозі, помер Папа Миколай I, противник слов'янського богослужіння. Наступник його, Папа Адріан II, дізнавшись, що святі брати несуть з собою мощі святого Климента, знайдені ними в Криму, зустрів їх урочисто за містом. Кирило передав йому Євангеліє та інші книги слов'янською мовою. Папа, на знак схвалення, поклав їх на престолі в храмі Святої Марії і дозволив відправляти службу Божу слов'янською мовою навіть у деяких церквах Рима. Святий Кирило невдовзі (14-го лютого, 869 р.) помер у Римі, заповівши Мефодієві про-

ПЕРША СПОВІДЬ



Перша Сповідь для дітей віком 7 літ і старших відбудеться **10-го червня 2018 року** в Катедрі св. Володимира.

Підготовчі лекції до Першої Сповіді відбуватимуться по вівторках: **22 травня, 29 травня і 5 червня о годині 7:00 вечора.**

Ласкаво просимо батьків зголошувати дітей до участі у Першій Сповіді до о. Богдана Сенцьо:

905-238-0132

senciob@hotmail.com

CREDIT CARD DONATIONS

We now accept credit card donations (AMEX, MasterCard, Visa) on our website: www.stvolodymyr.ca

Earn Air Miles, Canadian Tire dollars or Aeroplan points when donating to Saint Volodymyr Cathedral.



INDIGO

400 Bathurst St. Toronto M5T 2S6



ADDITIONAL FREE PARKING

Liturgies, Vespers, Akathists and Feasts, as listed in schedule, including half hour before and after.

Please note: the machine will still accept payments. Rather than turn the machine off, the arrangement we have with Indigo is that they will not undertake any enforcement during these times. Parishioners can park for free without fear of being ticketed. Or, if they choose, they can make a donation to the Cathedral by paying for parking.

**NO-CHARGE
PARKING ON
SUNDAYS
UNTIL 1 PM.**

довжувати проповідницьку працю між слов'янами.

“Ми з тобою, – говорив братові святий Кирило, – ніби два воли тягнули одну борозну. День мій закінчився. Я падаю на своєму шляху. Ти ж не думай залишати розпочатого діла і не віддаляйся на свою улюблену гору...” (монастир на Олімпі).

Святий Мефодій ревно виконував заповіт брата. Висвячений на архієпископа Моравії, він близько 15 років проповідував віру Христову народам слов'янським, одночасно перекладаючи книги Святого Письма, а також богослужбові книги з грецької на слов'янську мову. Під час своєї праці він був змушений терпіти багато кривди від католицьких священників.

Святого Мефодія ув'язнили у Швабії, де він просидів у в'язниці близько трьох років. Папа, якому скаржився архієпископ Мефодій, не захистив його. Тільки перемога моравів над німцями визволила Мефодія з в'язниці, але Папа Іоанн III заборонив слов'янське богослужіння. Для захисту святої справи архієпископ Мефодій удруге подорожував до Рима, і знову отримав дозвіл на відправу богослужіння слов'янською мовою.

Помер Мефодій 885 р. і похований у Велегді. Пам'ять святих просвітителів слов'ян Кирила і Мефодія православна Церква святкує 11-го травня (ст. ст.) або 24-го травня (н. ст.).

Учні святого Мефодія, яких переслідували після його смерті, не змогли втриматися в Моравії і мусили втікати до Болгарії, де їх радісно прийняв цар Борис; інші вирушили до Сербії та Хорватії. Справу святих братів Кирила і Мефодія учні рознесли по всьому слов'янському півдню. Святе Письмо читали і богослужіння відправляли для слов'ян слов'янською мовою. Це стало основою писемності у слов'ян, основою слов'янської культури. З слов'янського ж півдня, в основному з Болгарії, прийшли і в Русь-Україну, з прийняттям християнства, книги Святого Письма, богослужбові та інші книжки церковнослов'янською мовою, яка була тоді досить зрозумілою нашим прадідам.



КОНГРЕС УКРАЇНЦІВ КАНАДИ

UKRAINIAN CANADIAN CONGRESS

CONGRÈS DES UKRAINIEN-CANADIENS

SUPPORT FOR AUTOCEPHALOUS ORTHODOX CHURCH IN UKRAINE

The Ukrainian people are on the eve of a historic opportunity - the recognition of an autocephalous Orthodox Church of Ukraine, equal in status with the Orthodox Churches of the world. The Ukrainian Canadian Congress (UCC) joins the appeal from the Permanent Conference of Ukrainian Orthodox Bishops Beyond the Borders of Ukraine, in calling for all Canadians to support the centuries-long dream of self-governance for Orthodox Ukrainians and pray for this dream to come true.

“All Ukrainian Canadians should support this historic initiative,” stated Paul Grod, National President of the UCC. “The granting of Autocephaly to the Orthodox Church in Ukraine would unite Ukraine’s biggest church and set right a historical injustice.”

The Permanent Conference of Ukrainian Orthodox Bishops has issued a prayer for all faithful to join. The UCC encourages Ukrainian Canadians to join this call in their local communities. The prayer and the Statement of the Permanent Conference can be found [here](#).

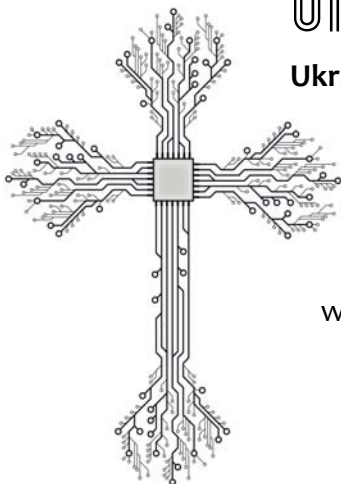
It is in this spirit that we support the Ecumenical Patriarch, His Holiness Patriarch Bartholomew I, Archbishop of Constantinople, and the Holy Synod of Constantinople, to issue a Tomos of Autocephaly to the Orthodox Church in Ukraine, in accordance with the wishes of the Ukrainian Orthodox Church

Kyiv Patriarchate and the Ukrainian Autocephalous Orthodox Church.

UCC echoes the words of the Permanent Conference of Ukrainian Orthodox Bishops Beyond the Borders of Ukraine, including His Eminence Metropolitan Yuriy, Metropolitan of the Ukrainian Orthodox Church of Canada, who have expressed their strong support for “granting a Tomos of Autocephaly to the Church in Ukraine, which has for 1030 years been the canonical territory of the Patriarchate of Constantinople, since 988 when our nation was baptized and confirmed into the Holy Orthodox Faith.”

The Permanent Conference further stated “Not even under 332 years of non-canonical and often tortuous subjugation to a foreign Orthodox patriarchate could the faithful of Ukraine be convinced that they did not belong to the authority of the Ecumenical Patriarchate. This is simple history, as documented by generations of Patriarchs and Synods of Constantinople, which never abandoned its canonical rights and privileges in Ukraine.”

ONLINE RESOURCES



Ukrainian Orthodox Church of Canada

uocc.ca

Eastern Eparchy UOCC

uocceast.ca

St. Volodymyr Cathedral

www.stvolodymyr.ca

www.facebook.com/stvolodymyr.ca

All Saints of Ukraine Chapel

www.allsaintschapel.ca

www.facebook.com/groups/170071409819371/about/

Please write to:

**HIS ALL-HOLINESS BARTHOLOMEW
ARCHBISHOP OF CONSTANTINOPLE-NEW ROME
AND ECUMENICAL PATRIARCH**

Rum Patrikliği, 342 20 Fener-Haliç, Istanbul, TURKEY

patriarchate.office@gmail.com

ecumenical.patriarchate@gmail.com

**RECOGNITION FOR THE
ORTHODOX CHURCH – KYIVAN PATRIARCHATE
IN UKRAINE**

Your All-Holiness,

Glory to Jesus Christ! Glory forever!

I am writing to you out of deep concern regarding the position of the Ecumenical Patriarchate on the recognition of the Ukrainian Orthodox Church – Kyivan Patriarchate.

As you are aware, Russia has been waging a war against Ukraine since 2013, which threatens its territorial integrity, including the annexation of Crimea and the on-going conflict in Donetsk and Luhansk regions. Furthermore, the Ukrainian Orthodox Church – Moscow Patriarchate serves as a structure of disinformation and anti-Ukrainian sentiment, under the guise of spiritual stewardship. The President of Ukraine, Petro Poroshenko has declared that religion in Ukraine is a matter of national security, and one that cannot be ignored.

Much has been done to accommodate the Phanar in enlightenment over the situation in Ukraine. The importance of recognition for the Ukrainian Orthodox Church – Kyivan Patriarchate should remain vital to His All-Holiness' position as

‘first among equals’ in the world of Orthodoxy, a position that Moscow seeks tirelessly to discredit.

Since 2012: delegations from the Ukrainian Orthodox Church of Canada and the Brotherhood for the Revitalization of Ukrainian Orthodoxy have twice visited the Phanar; many visits from the Hierarchs of the Ukrainian Orthodox Church of the United States of America have taken place; numerous delegations of Bishops from the Ukrainian Orthodox Church – Kyivan Patriarchate have visited; a letter from the President of Ukraine to His All-Holiness was written and delivered; the Prime Minister of Ukraine has had an audience to discuss this pertinent matter; the Supreme Council (Parliament) of Ukraine has made a written appeal to His All Holiness; the President of the Ukrainian World Congress has visited; as well as other dignitaries—to bring up the question of recognition for the Holy Ukrainian Church.

While recognition for the Church in Ukraine is important to the faithful in Ukraine and in the Diaspora, it is also of paramount importance to the credibility and sustainability of the Ecumenical Patriarch as Primate of World Orthodoxy. Moscow will never honour the promises it makes to you, as I am sure you have learned from historic relationships (and as recently as June 2016).

As an Orthodox Christian writing from within your fold, I urge Your All-Holiness to take affirmative action regarding Ukraine. For the good of Ukraine, as well as the good of the Ecumenical Patriarchate and world Orthodoxy, do all in your power to grant canonical recognition to the Ukrainian Orthodox Church – Kyivan Patriarchate at once!

Respectfully,

Name: _____

Signature: _____

St. Volodymyr Ukrainian Orthodox Cathedral, Toronto, Canada



Урочисті події • Конференції • Весілля • Бенкети • Виставки • Тризни
Parties • Business Meetings • Banquets • Picnics • Weddings • Memorials

905-847-6477

1280 Dundas Street West, Oakville, ON L6M 4H9

www.svccoakville.com

Братство свв. Кирила і Мефодія
Fellowship of Sts. Cyril and Methodios
St. Volodymyr Ukrainian Orthodox Cathedral
400 Bathurst Street Toronto, Ontario, M5T 2S6

**2018 FELLOWSHIP
BURSARY PROGRAM**

Фінансова допомога
для православної молоді,
open to Ukrainian Orthodox youth.
Applications are now available online at:

www.scmfellowship.com

For more information, email:

bursary@scmfellowship.com

Deadline: May 31, 2018

Павло Клімкін • Міністр Закордонних Справ України

АВТОКЕФАЛІЯ: НЕ ЗАБУВАТИ ПРО ГОЛОВНЕ

www.pravda.com.ua/columns/2018/05/10/7179915/

Працюючи на результат, я не мав наміру до прийняття Константинопольським патріархатом рішення щодо єдиної автокефальної помісної Української Православної Церкви виступати в мас-медіа й включитися в бурхливі дискусії, які йдуть у нашому суспільстві.

Здавалося б, обидві сторони вже сказали й не раз повторили все, що можна було сказати. У сотнях публікацій і виступів детально розібрані теологічні аргументи щодо канонічності й викладені історичні перипетії. І, звичайно ж, наріжним каменем дискусій є її величність політика.

Нема сумніву, політикою тут просякнута практично все, адже протистояння Київського й Московського патріархатів відбувається на тлі російсько-української війни.

Звісно, і теологія, і історія, і політика – все це надзвичайно важливо. І все ж таки мене постійно бентежило відчуття, що щось надзвичайно важливе лишається неказаним. Саме це й спонукало мене взяти слово.

Мені здається, в запалі дискусій ми забули про головне: про людей, про мільйони віруючих обох патріархатів, про весь український народ, тобто про самих себе. А саме заради них, тобто заради нас і йде змагання за створення єдиної



МІСЯЧНІ ЗБОРИ

Союз Українок Канади відділ св. кн. Ольги

Катедра св. Володимира, Торонто

10-го червня 2018 р.

після Служби Божої в аудиторії Катедри

*Запрошуємо всіх членів громади
та гостей на перекуску і каву.*

*Ласкаво просимо нових осіб ставати
членкинями нашого відділу.*

помісної церкви.

Навряд чи хтось заперечуватиме, що ситуація в православ'ї України, яку спостерігаємо протягом останніх чверть століття, є відверто ненормальною, протиприродною. Власне кажучи, вона й до того була такою, просто сприймалася як логічний компонент ще більшої ненормальності – колоніальної залежності України від Росії.

Створення в 1992 році УПЦ Київського патріархату стало кроком тих українських священнослужителів і вірян, які прагнули привести ситуацію до нормального стану: незалежній Українській державі – незалежну Українську церкву.

Проте наївно було б сподіватися, що Москва відразу ж погодиться відпустити церкву новоствореної держави у самостійне плавання. Виникнення розколу в українському православ'ї, очевидно, було неминучим, але ця неминучість аж ніяк не зменшила його драматичності й травматичності для всього нашого народу.

Розкол пройшов не тільки між церковними структурами, він пройшов через родини й роди, через громади, села й міста, через усю Україну.

Він спричинив глибоку фрустрацію й душевний біль у мільйонів вірних, які раптом були проголошені неканонічними відступниками й єретиками.

Страждань, власних сумнівів і чужих звинувачень зазнають і мільйони тих українців, які ходять у канонічну, але “московську” церкву.

Зайве казати, що після початку російської агресії проти України церковний розкол став ще болючішим і небезпечнішим.

Це надзвичайно глибока травма і величезна несправедливість. Адже усі вірні православної церкви хочуть одного – жити в мирі і злагоді зі своїми ближніми і власною совістю, служити Богові й мати Божу благодать, не зазнаючи образ, принижень і звинувачень.

І вони мають на це право, вони цього заслуговують. Примирити й об'єднати всіх українських православних, припи-

нити їхні душевні терзання якраз і покликана єдина автокефальна канонічна Українська православна церква.

Переконали, що людський вимір, має стояти вище, ніж політичний. Саме з цього ми повинні виходити, саме про це дбати, ведучи дискусії й диспути, і саме про це на повний голос маємо говорити з людьми, якщо хочемо здобути їхню підтримку, подолати розкол й об'єднати націю.

Про те, що саме релігія є для українців основоположною цінністю, свідчить, зокрема, проведене в квітні цього року соціальне опитування про найважливіші свята. На перших двох місцях у нас стоять Великдень і Різдво. Натомість аналогічне російське дослідження показало, що головним для мешканців РФ є Новий рік, а другим за популярністю – День Перемоги.

Боюся, це досить тривожний симптом руйнування християнських цінностей та загальної духовної деформації суспільства. У путінській Росії Православна церква фактично забула про свою сакральну місію й перетворилася на потужну державну структуру, яка поряд з ФСБ агресивно просуває ідею “русского міра”, тобто ідею відродження Російської імперії.

Не секрет, що Москва намагається використати церкву й релігію у своїй гібридній війні проти України. Це особливо проявляється в окупованих Криму й Донбасі, але й на вільних територіях деякі священники УПЦ МП заражені “русскомірським” вірусом й ведуть з амвона антиукраїнську агітацію.

Крайніми проявами українофобської нетерпимості є відмови священнослужителів Московського патріархату відспівувати полеглих за Україну воїнів. Справжнім шоком для всієї країни стало небажання священника УПЦ МП в Запоріжжі помолитися за упокій душі маленького хлопчика, бо той, мовляв, був хрещений “не в канонічній церкві”.

Але ці дикі випадки не мають нічого спільного ні з канонічністю, ні з християнством, ні з людяністю взагалі. Ідеться знову ж таки про глибоку моральну деформацію тих, хто й

Богове віддає своєму кесареві, хто ставить віру на службу імперським амбіціям Росії.

Зрештою, мабуть, є раціональне зерно у твердженнях тих, хто називає Російську православну церкву єдиним міністерством РФ, яке діє в незалежній Україні як на своїй території.

Проте величезною помилкою було б уважати, що церковний розкол поділив нас на патріотів і непатріотів, вірян проукраїнських і промосковських, етнічних українців і росіян, на “своїх” і “чужих”.

На жаль чи, можливо, на щастя, усе набагато складніше, а свої у нас – і там, і там.

У Московському патріархаті переважна більшість і священників, і вірних є щирими, відданими Богові людьми, гідними громадянами й справжніми патріотами України.

У запалі політичних баталій ми часто забуваємо, що головна місія Церкви – пов’язувати людину з Богом. А здійснювати такий зв’язок може тільки церковнослужитель, який пройшов таїнство висвячення. УПЦ МП, наголошуючи на тому, що Київський патріархат не є канонічним, заперечує й чинність таїнства для його священників.

Опоненти твердять, що Московський патріархат банально переплутав питання сакральних таїнств з питаннями адміністративного церковного підпорядкування, але не підлягає сумнівові, що для вірних УПЦ МП саме питання канонічності й чинність святих таїнств є вирішальним. І я особисто знаю не одну людину, яку саме це стримує від переходу в незалежну від Москви церкву.

Не стану втручатися в софістиковані теологічні дискусії, але твердо знаю одне: богословські диспути можуть безрезультатно тривати століттями, розрубати ж гордіїв вузол суперечок навколо канонічності здатне рішення Вселенського Патріарха Варфоломія про єдину автокефальну помісну Українську православну церкву. Тоді всі чвари й сумніви відпадуть самі собою, причому раз і назавжди.

Отже, на кону сьогодні надзвичайно багато.

Це не тільки здобуття нацією того, що належить їй по праву й земному, й небесному, не тільки відновлення історичної справедливості щодо народу, який 1030 років тому прийняв християнство від материнської Константинопольської церкви.

Це ще й подолання внутрішніх поділів, суперечностей і взаємної недовіри.

Це духовна єдність нації, довгождане церковне примирення, звільнення мільйонів людей від терзань, сумнівів і принизливого почуття дискримінованості.

Це, зрештою, питання національної безпеки в час, коли ми ведемо боротьбу з могутнім і надзвичайно підлим агресором.

Саме тому ідею єдиної помісної Церкви повинні підтримувати й за неї боротися без винятку всі, кому дорога Україна й український народ. Саме тому зараз нам, як ніколи, потрібна єдність. Політизація й підбурення протистояння між Київським і Московським патріархатом, а тим більше трактування автокефалії як протидії УПЦ МП є хибним і небезпечним шляхом.

Іти цим шляхом – значить грати на руку Кремлю, який з задоволенням використає будь-яку можливість для дестабілізації України. Навпаки, священники й вірні УПЦ МП повинні бути певні, що єдина помісна Українська православна церква – це не проти когось, а заради всіх нас.

Вона створюється для них так само, як і для інших гілок нашого православ'я, вона відкрита для них і прийме їх у своє лоно як рідних дітей.

Ми надзвичайно близькі до здійснення великої національної мрії, до якої йшли всі роки незалежності й заради якої усі ці роки докладали величезних зусиль.

Я дуже сподіваюся, що ця мрія справдиться саме зараз. І я не сумніваюся, що врешті-решт ми досягнемо своєї мети.

Нехай допоможе нам Бог!





НЕДІЛЬНА ШКОЛА

Щонеділі від 10-ої до 11-ої ранку. Після занять всі діти разом з учителями переходять до церкви і беруть участь у Службі Божій.

На лекціях діти і молодь знайомляться з Євангельським навчанням, вивчають основи Православної Церкви та українські церковні традиції.

Запрошуємо батьків та родичів приводити своїх дітей та внуків до Недільної Школи, щоб вони в майбутньому зберегли наші духовні скарби.

Звертайтеся до добр. Катерини Сенцьо за додатковою інформацією.

905-238-0132 • senciok@hotmail.com



СУБОТНЯ УКРАЇНЬКА ШКОЛА СВЯТОГО ВОЛОДИМИРА

ST. VOLODYMYR UKRAINIAN SCHOOL

www.ukrainianschool.org

401 College St., Toronto, M5T 1S9
Kensington Community School

Contacts

Tanya (principal): 416-565-5125
tatiana.sunak@yahoo.ca

Mykola: 416-652-2561
mykola.jemetz@gmail.com

Zenya: 416-656-8346
zenyasirant@gmail.com



Organizations

Parish Council

Greg Blyzniuk

President

gblyzniuk@gmail.com

Order of St. Andrew

Walter Chewchuk

wchewchuk@rogers.com

St. Volodymyr

Brotherhood

Walentina Rodak

416-252-2439

Ukrainian Women's Association of Canada

Vera Melnyk

416-534-0633

Fellowship of

Sts. Cyril & Methodios

Oleg Holowaty

oleg@scmfellowship.com

Sunday School

Dobr. Kateryna Sencio

905-238-0132

Eastern Eparchy

His Grace ANDRIY

Bishop of Toronto

and the Eastern Eparchy

905-206-9372

647-991-1610

905-206-9373 (fax)

bishopandriy@rogers.com

uocceast@rogers.com

<http://uocceast.ca>

St. Volodymyr

Ukrainian School

Tatiana Sunak

416-565-5125

tatiana.sunak@yahoo.ca

Parents Committee

Mykola Jemetz

416-997-4476

mykola.jemetz@gmail.com

Hania Wenger

416-792-8942

hania.wenger@gmail.com

Cultural Centre

905-847-6477

Slavko Adamec

416-737-0736

Expressions in Art

Olya Janschula

416-622-4494

St. Volodymyr

Cemetery

905-827-1647

*Просимо негайно
повідомити Отця,
коли хтось із наших
парафіян або прихожан
перебуває у лікарні або
потребує необхідної
пастирської опіки.*

*Please inform the
Priest immediately
in the event that any
of our church members
find themselves in the
hospital or in need of
spiritual guidance.*

Available online: www.stvolodymyr.ca

SCHEDULE OF SERVICES

PASTORAL SERVICES • MAY 19 - 26: FR. BUCIORA ☎ 905-855-7757

| | | |
|--|------------|------------------|
| May 20, Sunday FATHERS OF 1ST COUNCIL ОТЦІ ПЕРШОГО СОБОРУ | 10:00 a.m. | Liturgy/Літургія |
| May 23, Wednesday | 6:00 p.m. | Akathist/Акафіст |

PASTORAL SERVICES • MAY 26 - JUNE 2: FR. SENCIO ☎ 905-238-0132

| | | |
|--|------------------------|--|
| May 26, Saturday SOUL SATURDAY ЗАДУШНА СУБОТА | 9:30 a.m. 5:00 p.m. | Liturgy/Літургія Vespers/Вечірня |
| May 27, Sunday ПЕНТЕКОСТ/ТРІЙЦЯ ЗЕЛЕНІ СВЯТА ПРОВІДУ/ПРОВІДИ | 9:00 a.m. 1:30 p.m. | Liturgy/Літургія • ST. VOLODYMYR CEMETERY * YORK, PARK LAWN, & PROSPECT CEMETERIES * <i>by arrangement за домовою</i> |
| May 28, Monday HOLY SPIRIT DAY/ДУХІВ ДЕНЬ | 9:30 a.m. | Liturgy/Літургія |
| May 30, Wednesday | 6:00 p.m. | Akathist/Акафіст |

PASTORAL SERVICES • JUNE 2 - 9: FR. BUCIORA ☎ 905-855-7757

| | | |
|---|-----------|------------------|
| June 2, Saturday | 5:00 p.m. | Vespers/Вечірня |
| June 3, Sunday ALL SAINTS/ВСІХ СВЯТИХ | 9:00 a.m. | Liturgy/Літургія |

CATHEDRAL CLOSED ON JUNE 3 • 100th ANNIVERSARY CELEBRATION OAKVILLE

Confession at the Cathedral • Сповідь у Катедрі

After Vespers or up to 20 minutes before Liturgy.

Після Вечірні або до 20 хвилин перед Літургією.

ALL SAINTS OF UKRAINE CHAPEL, OAKVILLE

Wednesday - Akathist • 7:00 p.m. • Акафіст - Середа

Sunday - Liturgy • 10:00 a.m. • Літургія - Неділя